

國圖與波蘭亞捷隆大學合作設立波蘭第一個「臺灣漢學資源中心」

國家圖書館曾淑賢館長於5月5日與波蘭亞捷隆大學(Jagiellonian University)校長 Prof. Dr. hab. Wojciech Nowak 共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並舉行中心揭牌啟用典禮，這是國圖在波蘭設立的第一個「臺灣漢學資源中心」，也是在海外設立的第19個「臺灣漢學資源中心」。

為促進臺灣與中東歐學者的漢學研究交流，國圖與亞捷隆大學漢學系、輔仁大學華裔學志漢學研究中心、德國奧古斯丁華裔學志(Monmenta Serica Institute, Sankt Augustin, Germany)等單位，於5月5-6日合辦「中歐漢學研究－語言與文化、文學與歷史、宗教與哲學」研討會，邀請臺灣、波蘭、斯洛伐克、捷克、匈牙利等東歐學者，一起討論中歐漢學家、傳教士漢學家對中華文化的研究與貢獻，以及目前漢學發展現況，希望透過學者們的對話，增加對中歐漢學研究的了解，並促進臺灣與中歐各大學的合作與交流。

波蘭的漢學研究歷史悠久，可以追溯到17世紀，波蘭籍耶穌會傳教士 Michael Boym 到中國傳教，並留下許多介紹中國植物、動物、地理、中醫等著作。20世紀初，有越來越多波蘭學者從事東方研究，尤其是漢學研究。1933年更成立第一個波蘭漢學中心，有些大學也成立漢學相關系所。其中設立於1364年的亞捷隆大學就設有東方研究所、漢學系，提供華語教學與漢學研究相關課程，同時，也與臺灣許多大學也有很多合作，包括與臺灣輔仁大學締結為姊妹校。2015年輔大更派出華語教師到亞捷隆大學漢學系任教，提供華語課程，提升波蘭人對華語學習的興趣。

此外，從1999年迄今，有33位波蘭的學者獲得臺灣外交部或漢學研究中心獎學金來臺進行漢學或臺灣研究，其中有3位來自亞捷隆大學中東與遠東研究所的教授(Institute of Middle and Far Eastern Studies)。

亞捷隆大學與臺灣交流密切，且波蘭漢學研究歷史悠久，因此，今年國圖特別選定亞捷隆大學合作設立「臺灣漢學資源中心」。曾館長在致詞特別表示，很高興這次能與亞捷隆大學合作，一起為推廣漢學研究與臺灣研究努力。「臺灣漢學資源中心」的設立，不僅有助於增加臺灣與波蘭之間的交流與互動，提升漢學研究能量，更是一扇很重要的國際之窗，透過這扇窗，可以讓更多人看到臺灣出

版的好書以及臺灣豐富的漢學研究電子資源，展現臺灣推廣漢學的成果，拓展臺灣在漢學研究的影響力。該校校長 Prof. Dr. hab. Wojciech Nowak 表示，很高興與國圖合作建立臺灣漢學資源中心，相信對於促進波蘭與臺灣之漢學學術交流與合作，以及對於該校東方研究所在漢學教學及研究的提升，大有助益。

國圖除了提供臺灣出版的 633 種 741 冊給亞捷隆大學的「臺灣漢學資源中心」，也提供臺灣數位典藏及電子資料庫等豐富的數位資源，供該校師生研究時參考。這次中心開幕典禮上，曾館長更特別贈送具有八百年歷史的國寶級古籍復刻書《註東坡先生詩》及存世孤本雙色套本《金剛般若波羅蜜經》等 2 種 22 冊復刻書，豐富其館藏，並見證兩館合作歷史性的一刻，為未來合作開啟契機。對亞捷隆大學的師生或者在波蘭從事漢學、臺灣研究的研究者來說，更是很珍貴的資源，有助於促進漢學研究的學術討論。

典禮當天，中東歐許多漢學家、亞捷隆大學語言學院副院長 Dr hab. Dorota Szumska、東方研究所所長 Prof. dr hab. Barbara Michalak-Pikulska、日本與漢學系教授 Dr hab. Ewa Zajdler、輔仁大學華裔學志漢學研究中心黃漢淳主任、德國奧古斯丁華裔學志魏神父及顧神父、國立臺灣師範大學、國立臺北大學、輔仁大學與會發表論文學者專家，校內許多師生，不僅參加「中歐漢學研究－語言與文化、文學暨語言、宗教與哲學」研討會，也都來到典禮現場，一覽《註東坡先生詩》及《金剛般若波羅蜜經》國寶級復刻書作品，參觀「臺灣漢學資源中心」的圖書與資料庫資源。該校也將國圖贈送的珍貴書籍在圖書館一樓大廳展出，展覽的書籍主題豐富、印刷精美，吸引很多與會者及該校師生參觀。



波蘭亞捷隆大學(Jagiellonian University)校長 Prof. Dr. hab. Wojciech Nowak(左)國家圖書館曾淑賢館長(右)致詞



曾館長(左)與亞捷隆大學校長 Prof. Dr. hab. Wojciech Nowak(右)共同簽署「臺灣漢學資源中心」
合作備忘錄



波蘭第一個臺灣漢學資源中心在亞捷隆大學揭牌成立



典禮現場精心展示國圖贈送《金剛般若波羅蜜經》等贈書



參觀亞捷隆大學善本書庫珍藏的《資治通鑑》



參加簽約典禮及「中歐漢學研究—語言與文化、文學暨歷史、宗教與哲學」研討會貴賓合影紀念